

## წიგნის გამომცემლები საქართველოში

### კვლევა

საქართველო, 2012 წლის დეკემბერი

წინამდებარე კვლევა ტარდება პროექტის „წიგნის პლატფორმა“ ფარგლებში. პროექტის ინიციატორია Next Page Foundation (სოფია, ბულგარეთი) და ის გულისხმობს საქართველოს, უკრაინისა და სომხეთის წიგნის ბაზრებისა და მასზე მოქმედი კომპანიების კვლევას. პროექტი ფინანსდება აღმოსავლეთ პატრიორობის კულტურული პროგრამის ფარგლებში. ის ხორციელდება ადგილობრივ პარტნიორთან „საქართველოს წიგნის გამომცემელთა და გამავრცელებელთა ასოციაციასთან“ ერთად. კვლევისა და პროექტის მიზანია, შეაგროვოს მონაცემები საქართველოში მომუშავე გამომცემლობების შესახებ, დადგინოს მათ წინაშე არსებული გამოწვევები და შეიმუშავოს მკითხველთა ბაზისა და წიგნის ბაზრის განვითარების გზები.

#### კონფიდენციალურობა

კვლევის პასუხები კონფიდენციალურია და არ ითვალისწინებს ინდივიდუალური პასუხების იდენტიფიცირებას.

თუ შეიძლება, შეძლებისდაგვარად სწრაფად გადაუგზავნეთ შევსებული კითხვარი თამარ ჯანაშიას

მეილი: [tjanashia@hotmail.com](mailto:tjanashia@hotmail.com)

ტელ.: 555 23 15 77 მობილური

კითხვების ან დამატებითი ინფორმაციის საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით თამარ ჯანაშიას.

ძალიან დიდი მადლობა დახმარებისთვის. თუ არ გაქვთ პასუხი კითხვაზე, თუ შეიძლება, მას არ უპასუხოთ.

1. კომპანიის სახელი და მისი იურიდიული სტატუსი (არასამთავრობო ორგანიზაცია, შპს და ა.შ.)

2. დაახლოებით რამდენი სრულ და ნაწილობრივ შტატზე მომუშავე თანამშრომელი ჰყავს თქვენს ორგანიზაციას (არ გაითვალისწინება დამოუკიდებელი და მოკლე ვადით დაქირავებული თანამშრომლები)?

<5

6 - 10

11-20

21-50

> 51

> 100

3. დაახლოებით რამდენი იყო თქვენი კომპანიის შემოსავალი გასულ ფინანსურ წელს?

< 50,000 ლარი

50,000 - 200,000 ლარი

200,001 – 500,000 ლარი

500,001 – 1,000,000 ლარი

> 1,000,001 ლარი

4. თუ შეიძლება, მიუთითეთ თქვენი კომპანიის რამდენი პროცენტი:

კერძო მფლობელობაში (ადგილობრივი)

სახელმწიფო მფლობელობაში

უცხოურ მფლობელობაში

სხვა მფლობელობაში

5. რამდენ ახალ გამოცემას გამოსცემს თქვენი კომპანია წლიურად?

2012

2011

2010

2009

2008

6. რამდენ გამოცემას გამოსცემს თქვენი კომპანია ყოველწლიურად განმეორებით?

2012

2011

2010

2009

2008

7. რამდენი დასახელების წიგნს გამოსცემს თქვენი გამომცემლობა ამ წუთისთვის?

8. რამდენი ცალი წიგნი გაყიდა თქვენმა კომპანიამ ჩამოთვლილი წლების განმავლობაში?

2012

2011

2010

2009

2008

9. თუ შეიძლება, მიუთითეთ თქვენი პროდუქციის გაყიდვების არხების პროცენტული განაწილება.

ბითუმად მოვაჭრეები

წიგნის მაღაზიები

სხვა მაღაზიები (სუპერმარკეტი და ა.შ.)

პირდაპირი გაყიდვები

ონლაინ გაყიდვები (მიუთითეთ წიგნის მაღაზიები)

10. თუ შეიძლება, მიუთითეთ თქვენი გამომცემლობის პრიორიტეტები (მონიშნეთ

შესაფერისი ვარიანტი):

მხატვრული ლიტერატურა

არაბელეტრისტიკა

ლიტერატურა ბავშვებისა და მოზარდებისთვის

სასკოლო ლიტერატურა  
სამეცნიერო ლიტერატურა  
სხვა (მიუთითეთ)

11. თუ შეიძლება, მიუთითეთ ბოლო ორი წლის განმავლობაში გამოცემული დასახელებების რაოდენობა ძირითადი კატეგორიების მიხედვით:

	2012	2011
მხატვრული ლიტერატურა		
არაბელეტრისტიკა		
ლიტერატურა ბავშვებისა და მოზარდებისთვის		
სასკოლო ლიტერატურა		
სამეცნიერო ლიტერატურა		
სხვა (მიუთითეთ)		

12. თუ შეიძლება, მიუთითეთ ბოლო ორი წლის განმავლობაში გამოცემული რაოდენობების (ცალი) განაწილება ძირითადი კატეგორიების მიხედვით:

	2012	2011
მხატვრული ლიტერატურა		
არაბელეტრისტიკა		
ლიტერატურა ბავშვებისა და მოზარდებისთვის		
სასკოლო ლიტერატურა		
სამეცნიერო ლიტერატურა		
სხვა (მიუთითეთ)		

13. თუ შეიძლება, მიუთითეთ წარმოების ხარჯების პროცენტული განაწილება იმ წიგნის შემთხვევაში, რომელიც იყიდება 10 ლარად:

საავტორო ჰონორარი  
თარგმნის ხარჯები  
სარედაქციო ხარჯები (რედაქტირება, წიგნის მომზადების სხვა ხარჯები)  
დისტრიბუცია (მარკეტინგის ჩათვლით)  
ზედნადები ხარჯები (საოფისე ხარჯები და ა.შ.)  
მოგება

14. აქვს თუ არა თქვენს კომპანიას საკუთარი დისტრიბუციის განყოფილება?

დიახ  
არა

15. ბეჭდავს თუ არა თქვენი კომპანია ნათარგმნ წიგნებს?

დიახ  
არა

16. რამდენ ნათარგმნ დასახელებას უშვებს წელიწადში თქვენი კომპანია?  
2012

2011  
2010  
2009  
2008

17. როგორია ბოლო ორი წლის განმავლობაში თარგმნილი წიგნების რაოდენობის (ცალი) განაწილება კატეგორიების მიხედვით?

	2012	2011
მხატვრული ლიტერატურა		
არაბელეტრისტიკა		
ლიტერატურა ბავშვებისა და მოზარდებისთვის		
სასკოლო ლიტერატურა		
სამეცნიერო ლიტერატურა		
სხვა (მიუთითეთ)		

18. რომელია ის ძირითადი ენები, რომლებიდანაც თქვენი კომპანია თარგმნის წიგნებს?

	2012	2011
ინგლისური		
რუსული		
გერმანული		
ფრანგული		
იტალიური		
ესპანური		
სხვა (მიუთითეთ)		

19. რომელი ენებიდან თარგმნით წიგნებს (წიგნების რაოდენობა ბოლო ორი წლის განმავლობაში)?

	2012	2011
ინგლისური		
რუსული		
გერმანული		
ფრანგული		
იტალიური		
ესპანური		
სხვა (მიუთითეთ)		

20. გამოგიქვეყნებიათ თუ არა ბოლო ორი წლის განმავლობაში ქართულიდან სხვა ენაზე ნათარგმნი წიგნები?

დიახ  
არა

21. წიგნების რა რაოდენობას ბეჭდავთ საქართველოში (%)?

22. საქართველოს გარდა რომელ ქვეყნებში ბეჭდავთ წიგნებს?

23. რომელია ის ძირითადი ენები, რომლებზეც თქვენი კომპანია თარგმნის წიგნებს?

	2012	2011
ინგლისური		
რუსული		
გერმანული		
ფრანგული		
იტალიური		
ესპანური		
სხვა (მიუთითეთ)		

24. თუ შეიძლება, მიუთითეთ ჩამოთვლილ ენებზე თქვენი კომპანიის მიერ ნათარგმნი წიგნების რაოდენობა.

	2012	2011
ინგლისური		
რუსული		
გერმანული		
ფრანგული		
იტალიური		
ესპანური		
სხვა (მიუთითეთ)		

25. გაგიყიდათ თუ არა თქვენი პროდუქციის საავტორო უფლებები?  
დიახ  
არა

26. რომელი ენებისთვის გაყიდეთ საავტორო უფლებები?

	2012	2011
ინგლისური		
რუსული		
გერმანული		
ფრანგული		
იტალიური		
ესპანური		
სხვა (მიუთითეთ)		

27. რამდენი ცალი ელექტრონული წიგნი გამოუშვა თქვენმა კომპანიამ ბოლო ორი წლის განმავლობაში:

2012

2011

28. როგორი იყო ელექტრონული წიგნების კატეგორიების მიხედვით განაწილება ბოლო ორი წლის განმავლობაში?

	2012	2011
მხატვრული ლიტერატურა		
არაბელეტრისტიკა		
ლიტერატურა ბავშვებისა და მოზარდებისთვის		
სასკოლო ლიტერატურა		
სამეცნიერო ლიტერატურა		
სხვა (თუ შიძლება, მიუთითეთ)		

29. რა გზით ყიდით ელექტრონულ წიგნებს?

კომპანიის ვებგვერდი

ნაბეჭდი წიგნების ადგილობრივი გამყიდველი

ადგილობრივი დისტრიბუტორი

საერთაშორისო დისტრიბუტორი (Amazon, ibooks, და ა.შ.)

30. რამდენი ელექტრონული წიგნი გაქვთ გაყიდული?

2012

2011

31. რომელი ფორმატით აწარმოებს ელექტრონულ წიგნებს თქვენი კომპანია?

PDF

ePub

Mobi

სხვა ადგილობრივი ან რეგიონული (რუსული) ფორმატი

32. წარმოადგენს თუ არა პირატული პროდუქცია გამოწვევას თქვენი ელექტრონული წიგნები წარმოების სტრატეგიისთვის?

დიახ

არა

33. აპირებთ თუ არა ელექტრონული წიგნების გამოცემას 2013 წელს?

დიახ

არა

დიდი მადლობა!